



I

# ENTSCHÄDIGUNGS- UND SPESENREGLEMENT

Version 1.2

## **Inhaltsverzeichnis**

<b>1.</b>	<b>ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN.....</b>	<b>3</b>
	Personen- und Funktionsbezeichnungen .....	3
	Geltungsbereich .....	3
<b>2.</b>	<b>BESOLDUNG, PAUSCHALE UND ENTSCHÄDIGUNGEN.....</b>	<b>3</b>
2.1.	Gemeinderat .....	3
	Festlegung der Besoldung.....	3
	Pauschale Besoldung.....	3
	Entschädigungen .....	3
	Spesen.....	3
2.2.	Schulpflege .....	4
	Festlegung der Besoldung.....	4
	Pauschale Besoldung.....	4
	Entschädigungen .....	4
	Spesen.....	4
2.3.	Kommissionen.....	4
	Entschädigungen .....	4
<b>3.</b>	<b>ALLGEMEINES .....</b>	<b>4</b>
	Dienstfahrten.....	4
	Dienstfahrtenkasko.....	4
	Telefonspesen.....	4
	AHV Abrechnungspflicht .....	5
	Weiterbildung .....	5
	Auszahlung .....	5
	Besondere Regelungen.....	5
	Anhänge I – IV .....	5
	Inkrafttreten.....	5
	Aufhebung bisherigen Rechts .....	5

## **Entschädigungs- und Spesenreglement der Gemeinde Bözberg**

vom 01. Januar 2013

---

Der Gemeinderat Bözberg erlässt, gestützt auf § 37 des Gesetzes über die Einwohnergemeinden (Gemeindegesezt) vom 19. Dezember 1978 folgendes Entschädigungs- und Spesenreglement.

### **1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN**

#### **§ 1**

*Personen- und Funktionsbezeichnungen*

Die in diesem Reglement verwendeten Personen- und Funktionsbezeichnungen beziehen sich auf beide Geschlechter.

#### **§ 2**

*Geltungsbereich*

<sup>1</sup>Dieses Reglement hat zum Zweck, die Entschädigungen, die Spesen inkl. Vergütungen zwischen der Einwohnergemeinde Bözberg und dem Gemeinderat, der Schulpflege und allen Kommissionen zu regeln.

### **2. BESOLDUNG, PAUSCHALE UND ENTSCHÄDIGUNGEN**

#### **2.1. Gemeinderat**

#### **§ 3**

*Festlegung der Besoldung*

Die Gemeinderatsbesoldung wird durch die Gemeindeversammlung festgelegt.

#### **§ 4**

*Pauschale Besoldung*

<sup>1</sup>In der Gemeinderatsbesoldung sind die Leistungen gemäss Anhang I inbegriffen.

<sup>2</sup>In der Gemeinderatsbesoldung nicht inbegriffen und separat vergütete Leistungen sind ebenfalls im Anhang I geregelt.

#### **§ 5**

*Entschädigungen*

<sup>1</sup>Der Gemeinderat erhält bei dienstlichen Verrichtungen für die nicht inbegriffenen Leistungen eine Stundenentschädigung gemäss Anhang I.

*Spesen*

<sup>2</sup>Die jährlichen Auslagen für Korrespondenzarbeiten und Fahrtspesen innerhalb der Gemeinde werden nicht entschädigt. Sie sind Bestandteil der Gemeinderatsbesoldung und werden als pauschaler Spesenansatz gemäss Merkblatt der SVA Aargau berücksichtigt.

<sup>3</sup>Die Fahrtspesen richten sich nach Anhang IV.

**GEMEINDE BÖZBERG**  
**ENTSCHÄDIGUNGS- UND SPESENREGLEMENT**  
vom 01. Januar 2013

---

## **2.2. Schulpflege**

### § 6

*Festlegung der Besoldung* Die Schulpflegebesoldung wird durch die Gemeindeversammlung im Rahmen des jeweiligen Budgets festgelegt.

### § 7

*Pauschale Besoldung* <sup>1</sup>In der Schulpflegebesoldung sind die Leistungen gemäss Anhang II inbegriffen.

<sup>2</sup>In der Schulpflegebesoldung nicht inbegriffen und separat vergütete Leistungen sind ebenfalls im Anhang II geregelt.

### § 8

*Entschädigungen* Die Schulpflege erhält bei dienstlichen Verrichtungen für die nicht inbegriffenen Leistungen eine Stundenentschädigung gemäss Anhang II. Die Ansätze werden jeweils mit dem Budget durch die Gemeindeversammlung bestimmt.

*Spesen* <sup>2</sup>Die jährlichen Auslagen für Korrespondenzarbeiten und Fahrtspesen innerhalb der Gemeinde werden nicht entschädigt. Sie sind Bestandteil der Schulpflegebesoldung und werden als pauschaler Spesenansatz gemäss Merkblatt der SVA Aargau berücksichtigt.

<sup>3</sup>Die Fahrtspesen richten sich nach Anhang IV.

## **2.3. Kommissionen**

### § 9

*Entschädigungen* Die Kommissionen erhalten für alle dienstlichen Verrichtungen eine Stundenentschädigung gemäss Anhang III. Die Ansätze werden jeweils mit dem Budget durch die Gemeindeversammlung bestimmt.

## **3. ALLGEMEINES**

### § 10

*Dienstfahrten* Nur für Fahrten ausserhalb des Gemeindegebietes werden Reisespesen vergütet. Die Kilometerentschädigung für die Benützung eines Personewagens wird mit dem Budget festgelegt. Beim öffentlichen Verkehr werden die Fahrtkosten für das Billett der 2. Klasse vergütet.

### § 11

*Dienstfahrtenkasko* Die Kilometerentschädigung enthält den Anteil für den Versicherungsschutz durch den Arbeitnehmer (Haftpflicht- und Kaskoversicherung).

### § 12

*Telefonspesen* <sup>1</sup>Die Telefonspesen werden jährlich als Pauschale nach Antrag des Arbeitnehmers bzw. Kommissionsmitgliedes ausgerichtet.

<sup>2</sup>Der Gemeinderat kann in besonderen Fällen einen detaillierten Verbindungsnachweis verlangen.

**GEMEINDE BÖZBERG**  
**ENTSCHÄDIGUNGS- UND SPESENREGLEMENT**  
vom 01. Januar 2013

---

	§ 13
<i>AHV Abrechnungspflicht</i>	Die Entschädigungen an Gemeinderat, Schulpflege und Feuerwehr sind AHV-abrechnungspflichtig. Es gelten die Weisungen der SVA Aargau "Entschädigungen an Behörden- und Kommissionsmitglieder".
	§ 14
<i>Weiterbildung</i>	Die Kosten für Aus- und Weiterbildungen werden in der Regel im Budget ausgewiesen.
	§ 15
<i>Auszahlung</i>	Gemeinderat und Schulpflege werden jährlich abgerechnet. Bei den Kommissionen werden Sitzungslisten geführt und mit Stichtag 30. November abgerechnet. Die Einreichung der Listen an die Abteilung Finanzen hat bis spätestens 1. Dezember zu erfolgen.
	§ 16
<i>Besondere Regelungen</i>	Der Gemeinderat ist berechtigt, in besonderen Fällen Regelungen zu treffen, die von den Vorschriften dieses Reglements abweichen.
	§ 17
<i>Anhänge I – IV</i>	Die Anhänge I - IV bilden einen integrierenden Bestandteil zu diesem Reglement.
	§ 18
<i>Inkrafttreten</i>	Dieses Reglement wurde an der Sitzung vom 08. Januar 2013 durch den Gemeinderat beschlossen. Das Reglement tritt rückwirkend per 1. Januar 2013 in Kraft.
	§ 19
<i>Aufhebung bisherigen Rechts</i>	Mit dem Inkrafttreten dieses Reglements werden alle, diesem Reglement widersprechenden kommunalen Entscheide oder Erlasse, aufgehoben.

5225 Bözberg, 08. Januar 2013

**GEMEINDERAT BÖZBERG**

Peter Plüss  
Gemeindeammann

Erwin Wernli  
Gemeindeschreiber

**GEMEINDE BÖZBERG**  
**ENTSCHÄDIGUNGS- UND SPESENREGLEMENT**  
vom 01. Januar 2013

**Anhang I Gemeinderat**

Amt	Besoldung	Leistungen	Kompetenz
Gemeindeammann Vizeammann Gemeinderat	Fr. 26'000.00 Fr. 12'000.00 Fr. 10'000.00	<p><b>Inbegriffene Leistungen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ordentliche Sitzungen mit Aktenstudium</li> <li>• Teilnahme an Gemeindeversammlungen inkl. Vorbereitung</li> <li>• Geschäftsleitung</li> </ul>	GVE
		<p><b>Nicht inbegriffene Leistungen:</b> (Entschädigung gemäss Budget):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repräsentationsaufgaben innerhalb der Gemeinde, Teilnahme an Vereinsveranstaltungen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Feuerwehrschlussprobe</li> <li>- Jungbürgerfeier</li> <li>- Bundesfeier</li> <li>- Schulschlussfeier</li> <li>- Neuzuzügetreffen</li> <li>- Neujahrsapéro</li> </ul> </li> <li>• Gratulationsbesuche</li> <li>• Besprechungen, Augenscheine oder Abklärungen im Hinblick auf die Behandlung von Geschäften an Gemeinderatssitzungen oder Gemeindeversammlungen</li> <li>• Repräsentationsaufgaben ausserhalb der Gemeinde</li> <li>• Weiterbildungsanlässe</li> <li>• Informationsveranstaltungen und Orientierungsversammlungen – die Vorbereitungen werden separat ausgewiesen</li> <li>• Sitzungen oder Versammlungen in gewählten Kommissionen, Arbeitsgruppen, Ausschüssen oder Verbände (sofern keine Entschädigung direkt ausbezahlt wird)</li> <li>• Besprechungen und Augenscheine mit offiziellem Charakter.</li> </ul>	
Gemeinderat	Stundenlohn Fr. 40.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stundenweise Einsätze an Werk, Sonn- und Feiertagen</li> </ul>	GVE


Kompetenz

GVE = Separater Entscheid Gemeindeversammlung

GVB = Entscheid Gemeindeversammlung im Rahmen des Budgets

Anhang II Schulpflege

---



Die Schulpflege ist seit dem 01. Januar 2022 aufgehoben.

**GEMEINDE BÖZBERG**  
**ENTSCHÄDIGUNGS- UND SPESENREGLEMENT**  
vom 01. Januar 2013

**Anhang III Kommissionen + Feuerwehr**

Amt	Entschädigung	Leistungen	Kompetenz
Finanzkommission	Fr. 35.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechnungsprüfung inkl. Bericht an Gemeinderat</li> <li>• Prüfung Budget inkl. Bericht an Gemeinderat</li> <li>• Jährliche Revision des Geldverkehrs</li> </ul>	GVB
Steuerkommission	Fr. 35.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kommissionssitzungen</li> <li>• Augenscheine</li> <li>•</li> </ul>	GVB
<b>Wahlbüro</b>	Fr. 50.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Betrieb Wahlbüro nach den Vorschriften des GPR</li> </ul>	GVB
<b>Feuerwehrkommission</b>	Fr. 35.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kommissionssitzungen</li> </ul>	GVB
<b>Feuerwehr</b>			
Kader	Fr. 40.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sold</li> </ul>	GVB
Mannschaft	Fr. 35.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sold</li> </ul>	GVB
Übungsleiter	Fr. +50.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sold</li> </ul>	GVB
Kommandant	Fr. 3000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Kommandant-Stv.	Fr. 1500.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Aktuar	Fr. 1000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Chef Atemschutz	Fr. 700.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Chef TLF	Fr. 700.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Chef Verkehr	Fr. 500.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Chef Material	Fr. 500.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Chef Sanität	Fr. 500.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Chef Elektrodienst	Fr. 300.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoldung</li> </ul>	GVB
Materialwart	Fr. 36.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stundenlohn</li> </ul>	GVB *
Aktuar	Fr. 35.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stundenlohn</li> </ul>	GVB *
AS Gerätewart	Fr. 36.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stundenlohn</li> </ul>	GVB *
Fahrzeugwart	Fr. 36.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stundenlohn</li> </ul>	GVB *
<b>Kommissionen des GR</b>	Fr. 35.00/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gemäss separatem Auftrag</li> </ul>	GVB

Kompetenz

GVE = Separater Entscheid Gemeindeversammlung

GVB = Entscheid Gemeindeversammlung im Rahmen des Budgets

\* Gemeinderats-Entscheid vom 30. November 2021



**GEMEINDE BÖZBERG**  
**ENTSCHÄDIGUNGS- UND SPESENREGLEMENT**  
vom 01. Januar 2013

---

**Anhang IV Spesen + Entschädigungen**

---

Art	Entschädigung	Leistungen	Kompetenz
Kilometerentschädigung	Fr. 0.70	Kilometerentschädigung auswärtige Angelegenheiten, inkl. Entschädigung für Versicherungsschutz durch Arbeitnehmer	GVB
Kipperentschädigung	Fr. 5.00/m <sup>3</sup>	Zurverfügungstellung Kipper/Anhänger	GVB
Telefonspesen	Pauschal	Gemäss § 12 dieses Reglements	GVB
Maschinen	ART-Tarif	Stundeneinsatz	GVB
Werkzeuge	ART-Tarif	Stundeneinsatz	GVB
Schutzausrüstung	Fr. 1.00/h	SUVA-Schutzausrüstung durch Arbeitnehmer	GVB

Kompetenz

GVE = Separater Entscheid Gemeindeversammlung

GVB = Entscheid Gemeindeversammlung im Rahmen des Budgets